

HTP-78SS

Beknopte installatiegids

Snabbstartguide

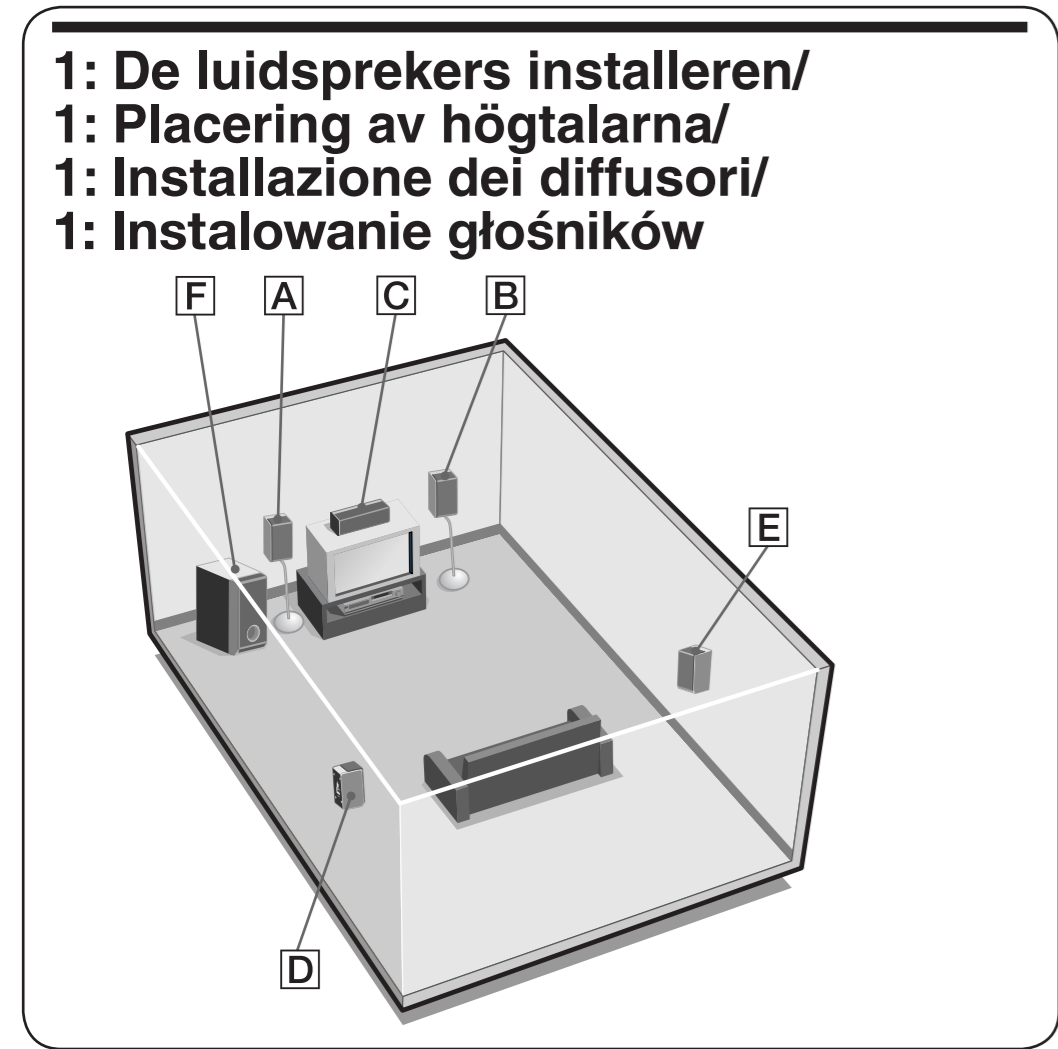
Guida di impostazione rapida

Podręcznik szybkiej instalacji



\* 3 2 0 8 7 1 5 1 1 \* (1)

Sony Corporation © 2007 Printed in Malaysia

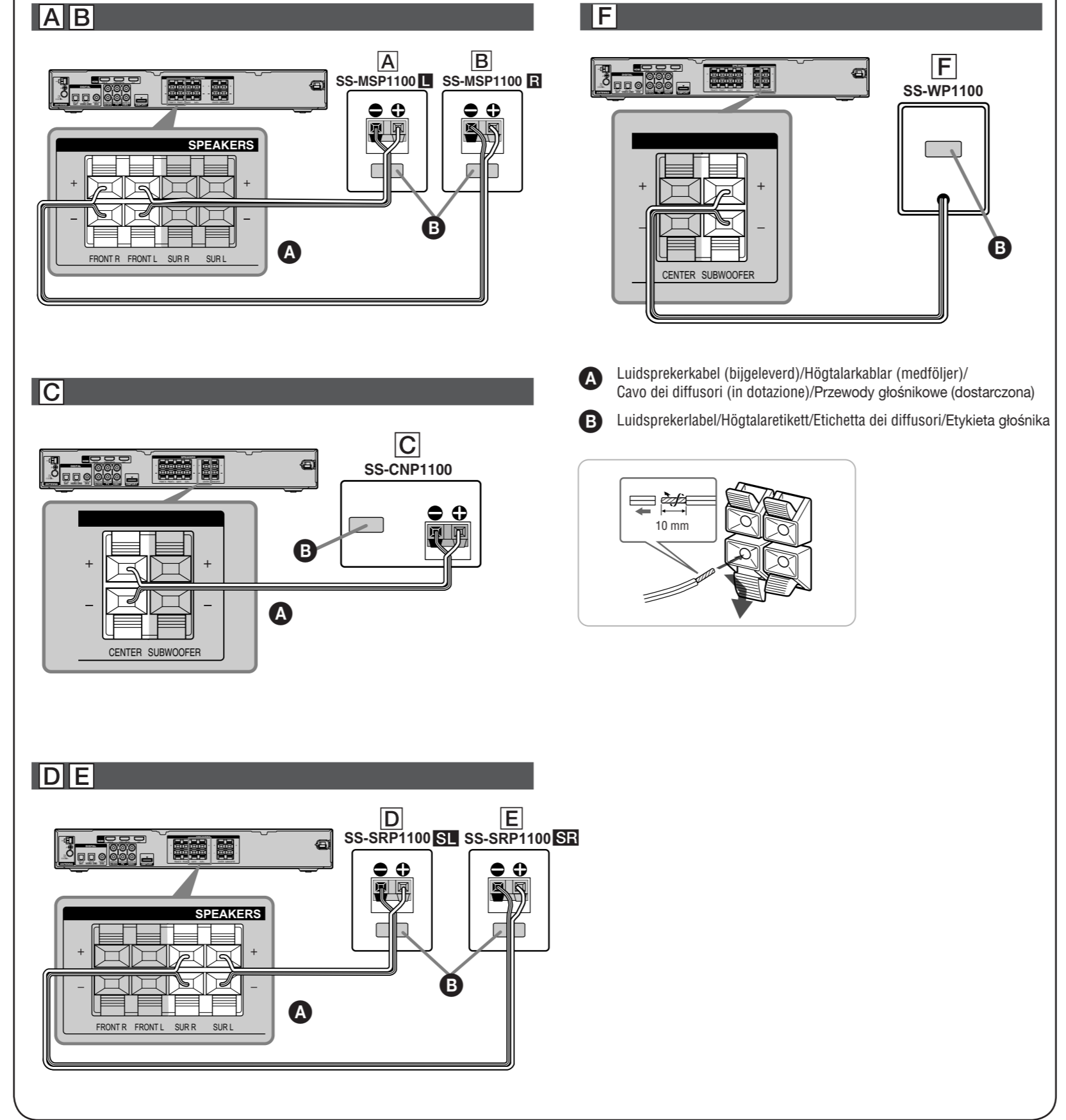


Nederlands
1: De luidsprekers installeren/ 1: Placering av högtalarna/ 1: Installazione dei diffusori/ 1: Instalowanie głośników

1: De luidsprekers installeren
In de bovenstaande afbeeldingen wordt een voorbeeld weergegeven van de configuratie van een 5.1-kanals luidsprekersysteem (vijf luidsprekers en één subwoofer).

2: De luidsprekers aansluiten
In de bovenstaande afbeeldingen wordt weergegeven hoe u de luidsprekers moet aansluiten.

2: De luidsprekers aansluiten/2: Anslutning av högtalarna/ 2: Collegamento dei diffusori/2: Podłączenie głośników



Svenska
Den här Snabbstartguide beskriver hur du ansluter DVD-spelare, satellitmottagare eller digitalbox, TV, högtalare och subwoofer så att du kan lyssna på flerkanaligt surroundljud.

2: Anslutning av högtalarna
Ovanstående bild visar hur du ansluter högtalarna. Innan du ansluter högtalarna kontrollerar du högtalarnas typ på etiketten som sitter på baksidan på högtalarna.

Om högtalarkablar
• Svartrandig kabel är minuspol (-) och ska anslutas till högtalartuttaget för minuspol (-).

3: Andere componenten aansluiten/3: Anslutning av andra komponenter/3: Collegamento di altri componenti/ 3: Podłączanie innych urządzeń

Videocomponenten/ Videokomponenter/ Componenti video/ Urządzenia wideo

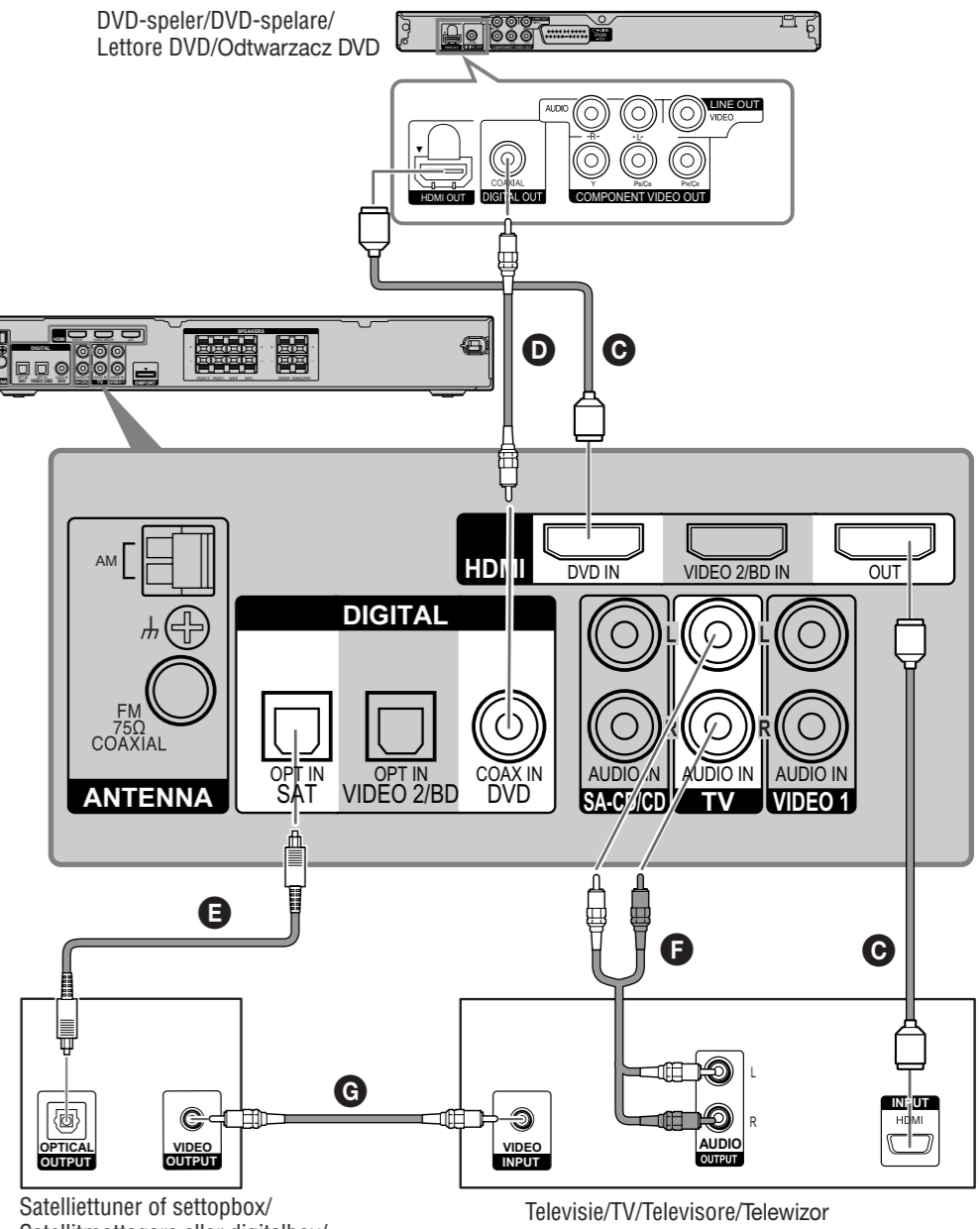
Opmerkingen

- Sluit de video-uitgang van de DVD-speler en satelliet tuner/ settopbox aan op de televisie zodat het beeld op de televisie wordt weergegeven.

- Var noga med att ansluta videoutgången på DVD-spelaren och satellitmottagaren/digitalboxen till TV:n, så att bilden kan visas på TV:n.

- Per visualizzare l'immagine sul televisore, accertarsi di collegare l'uscita video del lettore DVD e del sintonizzatore satellitare/decoderificatore al televisore.

- Uważaj, się, że wyjścia wideo odtwarzacza DVD oraz tunera satelitarneho/przystawki telewizyjnej są podłączone do telewizora, tak aby na ekranie telewizora był wyświetlany obraz.



- HDMI-kabel (niet bijgeleverd)/HDMI-kabel (medföljer ej)/Cavo HDMI (non in dotazione)/ Kabel HDMI (nie należy do wyposażenia)

Informazioni sui cavi dei diffusori
• Il filo a righe nere ha polarità negativa (-) e deve essere collegato al terminale negativo (-) del diffusore.

3: Collegamento di altri componenti

Questa sezione contiene l'esempio relativo al collegamento del presente ricevitore ad altri componenti.

4: Collegamento finale di tutti i cavi di alimentazione
Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di rete.

Polski
W niniejszym Podręczniku szybkiej instalacji przedstawiono sposób podłączenia odtwarzacza DVD, tunera satelitarneho lub przystawki telewizyjnej.

Informacje o przewodach głośnikowych
• Należy pamiętać, że wszystkie przewody z czarnymi paskami mają ujemną (-) polaryzację i powinny być podłączone do zacisku głośnika oznaczonego minusem (-).

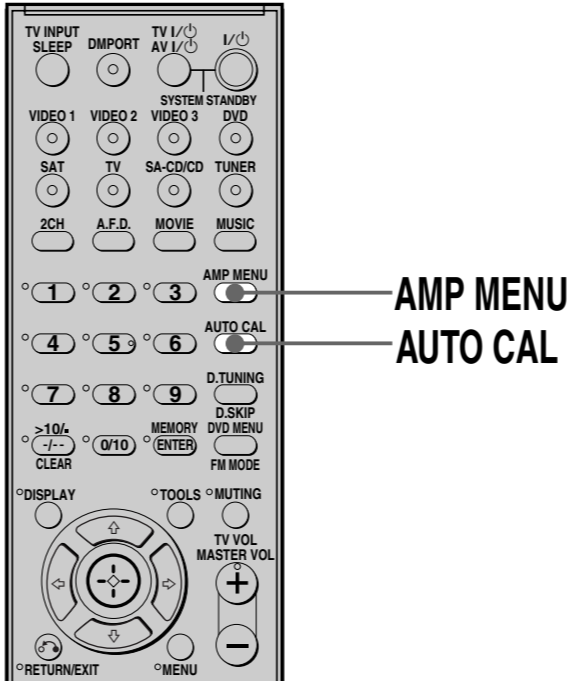
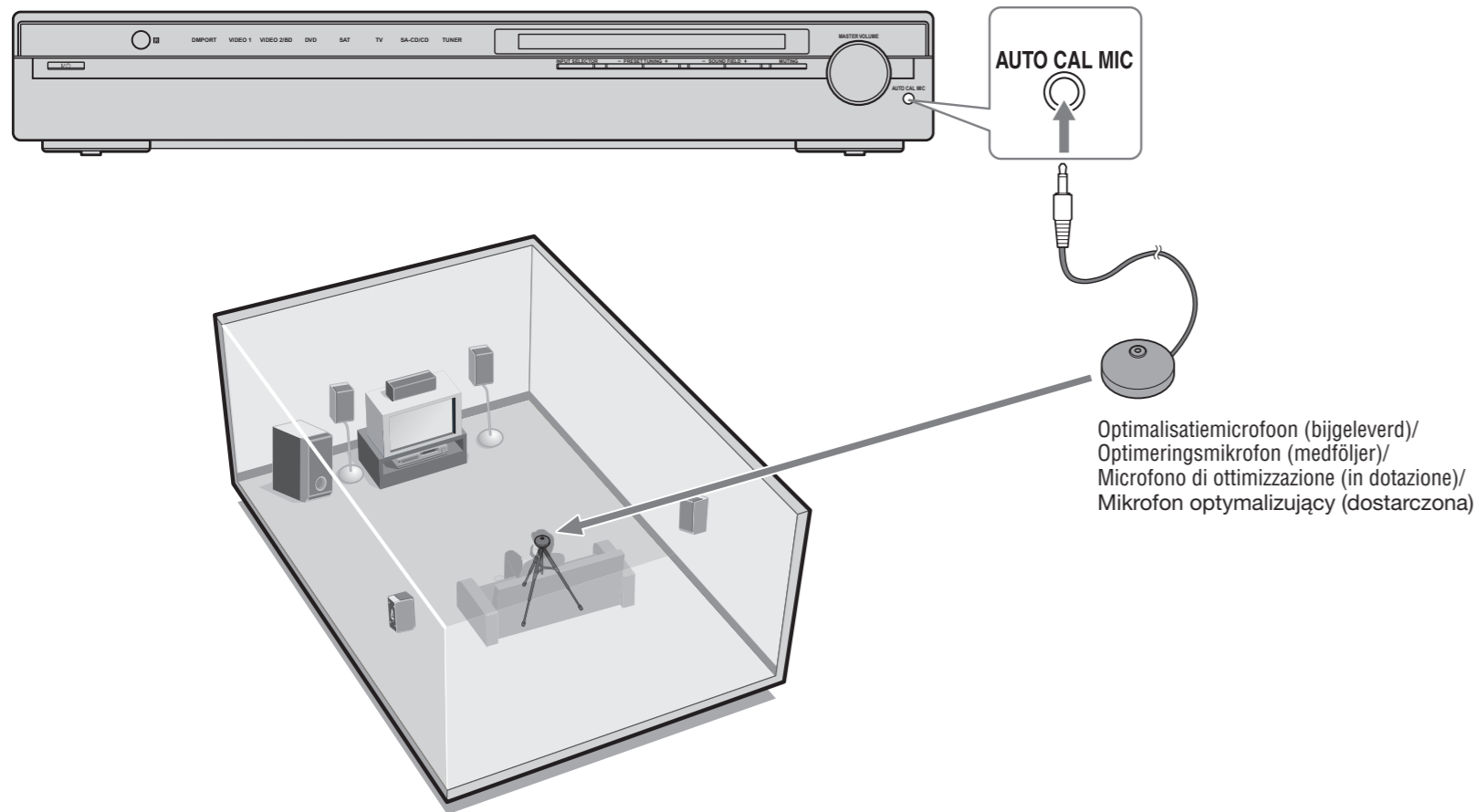
3: Podłączanie innych urządzeń

Jest to przykładowe połączenie odbiornika z innymi urządzeniami. Szczegółowe informacje o innych połączeniach i urządzeniach można znaleźć w punkcie 3 rozdziału „Czynności wstępne” w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

4: Wszystkie przewody zasilające należy podłączyć na końcu
Przewód zasilający należy podłączyć do gniazda ściennego.

2: Podłączanie głośników
Powyższa ilustracja pokazuje sposób podłączenia głośników. Przed podłączeniem głośników należy sprawdzić typ głośnika na etykiecie głośnika na tym samym panelu każdego głośnika.

## Automatische kalibratie/Automatisk kalibrering (Auto Calibration)/ Calibrazione automatica/Automatyczna kalibracja



### Nederlands

#### De luidsprekerinstellingen automatisch kalibreren

Met de functie Automatische Kalibratie kunt u de luidsprekers zo instellen dat automatisch het gewenste geluid wordt verkregen van alle aangesloten luidsprekers. De functie Automatische Kalibratie werkt als volgt:

- Controleer de aansluiting tussen elke luidspreker en de receiver.
- Pas het luidspkerniveau aan.
- Meet de afstand van elke luidspreker tot uw luisterpositie.

**1 Sluit de bijgeleverde optimalisatiemicrofoon aan op de AUTO CAL MIC-aansluiting van de receiver.**

**2 Stel de optimalisatiemicrofoon op.**

Plaats de optimalisatiemicrofoon bij de luisterpositie. U kunt ook een krukje of statief gebruiken zodat de optimalisatiemicrofoon zich op dezelfde hoogte als uw oren bevindt.

**3 Druk op AMP MENU en druk vervolgens op AUTO CAL.**

De functie voor automatische kalibratie wordt gestart.

Raadpleeg stap 6 van "Aan de slag" van de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie over de functie voor automatische kalibratie.

#### Opmerkingen

- Als er zich obstakels tussen de optimalisatiemicrofoon en de luidsprekers bevinden, kan de kalibratie niet correct worden uitgevoerd. Verwijder eventuele obstakels uit het metingsgebied om metingsfouten te voorkomen.
- De subwoofer wordt niet herkend door de functie voor automatische kalibratie. Alle instellingen voor de subwoofer worden behouden.

### Svenska

#### Automatisk kalibrering av högtalarinställningarna

Du kan få alla anslutna högtalare automatiskt inställda som du vill ha dem med hjälp av den automatiska kalibreringen (Auto Calibration). Den automatiska kalibreringen utför följande:

- Kontrollerar anslutningen mellan de olika högtalarna och mottagaren.
- Ställ in högtalarvolymen.
- Mäter upp avståndet från de olika högtalarna till din lyssningsposition.

**1 Anslut den medföljande optimeringsmikrofonen till AUTO CAL MIC kontakten på mottagaren.**

**2 Ställa upp optimeringsmikrofonen.**

Placera optimeringsmikrofonen vid din lyssningsposition. Du kan också använda en pall eller ett stativ så att optimeringsmikrofonen hamnar på samma höjd som dina öron.

**3 Tryck på AMP MENU och tryck sedan på AUTO CAL.**

Den automatiska kalibreringen startar.

Mer information om den automatiska kalibreringen finns under steg 6 i "Komma igång" i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

#### Obs!

- Om det finns några hinder mellan optimeringsmikrofonen och högtalarna kan inte kalibreringen utföras på korrekt sätt. Ta bort eventuella hinder från mätområdet för att undvika fel i mätningen.
- Den automatiska kalibreringen kan inte registrera subwoofern. Därför bibehålls alla subwooferinställningar.

### Italiano

#### Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori

È possibile impostare i diffusori in modo da ottenere automaticamente l'audio desiderato da tutti i diffusori collegati utilizzando la funzione di calibrazione automatica. La funzione di calibrazione automatica consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Controllare il collegamento tra ogni diffusore e il ricevitore.
- Regolare il livello dei diffusori.
- Misurare la distanza tra ogni diffusore e la posizione di ascolto.

**1 Collegare il microfono di ottimizzazione in dotazione alla presa AUTO CAL MIC sul ricevitore.**

**2 Impostare il microfono di ottimizzazione.**

Posizionare il microfono di ottimizzazione in corrispondenza della posizione di ascolto. È inoltre possibile utilizzare uno sgabello o un treppiede in modo che il microfono di ottimizzazione rimanga posizionato in corrispondenza della posizione di ascolto.

**3 Premere AMP MENU, quindi premere AUTO CAL.**

Viene avviata la funzione di calibrazione automatica.

Per ulteriori informazioni sulla funzione di calibrazione automatica, consultare il punto 6 della sezione "Operazioni preliminari" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

#### Note

- La presenza di ostacoli tra il microfono di ottimizzazione e i diffusori, impedisce l'esecuzione di una calibrazione corretta. Rimuovere tutti gli ostacoli presenti nell'area in cui viene eseguita la calibrazione, onde evitare errori di misurazione.
- Poiché la funzione di calibrazione automatica non è in grado di rilevare il subwoofer. Vengono mantenute tutte le impostazioni del subwoofer.

### Polски

#### Automatyczne kalibrowanie ustawień głośników

Funkcja automatycznej kalibracji umożliwia skonfigurowanie głośników w celu automatycznego uzyskania odpowiedniego dźwięku z wszystkich podłączonych głośników. Funkcja automatycznej kalibracji:

- Sprawdź podłączenie głośników do odbiornika.
- Ustaw poziomy głośników.
- Zmierz odległość każdego głośnika od miejsca odsłuchu.

**1 Podłącz dostarczony mikrofon optymalizujący do gniazda AUTO CAL MIC w odbiorniku.**

**2 Skonfi guruj mikrofon optymalizacyjny.**

Ustaw mikrofon optymalizacyjny w miejscu odsłuchu. Można także skorzystać z taboretu lub statywu, aby umieścić mikrofon na wysokości uszu słuchacza.

**3 Naciśnij przycisk AMP MENU, następnie przycisk AUTO CAL.**

Uruchomiona zostanie funkcja automatycznej kalibracji.

Szczegółowe informacje o funkcji automatycznej kalibracji można znaleźć w punkcie 6 rozdziału „Czynności wstępne”, w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

#### Uwagi

- Jeśli między mikrofonem optymalizacyjnym a głośnikami znajdują się jakieś przeszkody, nie można poprawnie przeprowadzić kalibracji. Aby uniknąć błędów pomiaru, należy usunąć przeszkody.
- Funkcja automatycznej kalibracji nie umożliwia wykrycia subwoofera. Wszystkie ustawienia subwoofera zostaną więc zachowane.

### Nederlands

#### Andere componenten instellen

U moet elke component instellen zodat het geluid goed wordt uitgevoerd via de luidsprekers als u afspeelt op een aangesloten component. In het volgende voorbeeld worden Sony-componenten beschreven. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij elke component voor meer informatie.

#### Televisie van Sony

Wijzig de ingang van de televisie zodat het beeld van de geselecteerde videocomponent wordt weergegeven op de televisie.

#### DVD-speler van Sony

**1** Selecteer "AUDIO SETUP" in het instelvenster van de DVD-speler.

**2** Stel "AUDIO DRC" in op "WIDE RANGE".

**3** Stel "DIGITAL OUT" in op "ON".

**4** Stel "DOLBY DIGITAL" in op "DOLBY DIGITAL".

**5** Stel "DTS" in op "ON" of "DTS". (Selecteer de instelling afhankelijk van het model)

#### Opmerking

Stel de geluidsindeling van de disc die u wilt afspelen, in om naar meerkanaals geluid te luisteren.

#### Na de instelling

De receiver is gereed voor gebruik. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

### Svenska

#### Ställa in andra komponenter

Du bör ställa in varje komponent så att ljudet sänds ut från högtalarna korrekt när du spelar upp en ansluten komponent. I följande fall gäller beskrivningen komponenter från Sony. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer respektive komponent.

#### Sony TV

Växla ingången på TV:n så att bilden från videokomponenten du valt visas på TV:n.

#### Sony DVD-spelare

**1** Välj "AUDIO SETUP" i DVD-spelarens inställningsmeny.

**2** Ställ "AUDIO DRC" på "WIDE RANGE".

**3** Ställ "DIGITAL OUT" på "ON".

**4** Ställ "DOLBY DIGITAL" på "DOLBY DIGITAL".

**5** Ställ "DTS" på "ON" eller "DTS". (Välj inställning beroende på modell)

#### Obs!

Ställ in ljudformatet för skivan som spelas upp, så att du får flerkanaligt ljud.

#### Efter inställningen

Mottagaren är nu färdig att användas. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

### Italiano

#### Impostazione di altri componenti

È necessario impostare ogni componente in modo tale che, durante la riproduzione su un apparecchio collegato, l'audio venga emesso dai diffusori in modo corretto. Di seguito, vengono presi in considerazione componenti di marca Sony. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso di ogni componente.

#### Televisore Sony

Impostare l'ingresso del televisore in modo tale che un'immagine del componente video selezionato venga visualizzata sul televisore.

#### Lettore DVD Sony

**1** Selezionare "AUDIO SETUP" nel display di impostazione del lettore DVD.

**2** Impostare "AUDIO DRC" su "WIDE RANGE".

**3** Impostare "DIGITAL OUT" su "ON".

**4** Impostare "DOLBY DIGITAL" su "DOLBY DIGITAL".

**5** Impostare "DTS" su "ON" o "DTS" (selezionare l'impostazione in base al modello).

#### Nota

Impostare il formato audio del disco di riproduzione per ascoltare l'audio multicanale.

#### Una volta completata l'impostazione

Il ricevitore è pronto per essere utilizzato. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

### Polски

#### Ustawianie innych urządzeń

Należy odpowiednio ustawić wszystkie urządzenia, aby dźwięk był prawidłowo odtwarzany podczas korzystania z podłączonego urządzenia. Poniższa procedura dotyczy urządzeń firmy Sony. Zapoznaj się z instrukcją obsługi każdego podłączanego urządzenia.

#### Telewizor Sony

Przełącz sygnał telewizora, aby na ekranie był wyświetlany obraz z odtwarzacza wideo.

#### Odtwarzacz DVD Sony

**1** Na ekranie konfiguracji odtwarzacza DVD wybierz funkcję „AUDIO SETUP”.

**2** Wybierz ustawienie „WIDE RANGE” dla opcji „AUDIO DRC”.

**3** Wybierz ustawienie „ON” dla opcji „DIGITAL OUT”.

**4** Wybierz ustawienie „DOLBY DIGITAL” dla opcji „DOLBY DIGITAL”.

**5** Wybierz ustawienie „ON” lub „DTS” dla opcji „DTS”. (Ustawienie należy dostosować do używanego modelu)

#### Uwaga

Aby słuchać dźwięku wielokanałowego, należy ustawić format audio odtwarzanych dysków.

#### Po wybraniu ustawień

Odbiornik jest gotowy do użytku. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.